

**Pilemon**  
**Nongan Pol Iratuluwiy Iya**  
**Kili Pilemon**  
**English: Philemon**  
**Tok Pisin: Filemon**  
**Nongan Imu**

Pilemon ara yiy ndramat hamou namandran. Yiy ara Kristen hamou para kol ngawan Kolossi. Ndramat para pwandrendres tan hamou, ngalan Onesimus, ara itali namandran tan pe iwop iya kol hakol. Pe Onesimus iro kol ara, pe ipohonani Pol pe irapaiwani ndriyan, pe ipwotisingi lohongan iya kili Yesu Kristus.

Pe lang ara, ara Pol iro nondriya kou, pe yiy kinlahiy para kiya nime Pilemon pwi. Pwen pe yiy iratuluwi nongnan sahin iye, para kiya kili Pilemon, pe iykiy iya kili Onesimus, pe ipwandrisa Onesimus iya kili namandran tan, Pilemon. Pe iripo nondriya nongan aro, ara Pol iwong iya kili Pilemon tehe mbuna kihingas ana Onesimus, ndramiran para pwandrendres. Ndramat para pwandrendres ara, ara kintayah Kristen hamou pwen, pe Pol ipwai para Pilemon kiwiri yiy kimui tehe nalin imwonen.

<sup>1</sup> Yo Pol, yo ndramat mepo Kristus Yesu kinmbultuwe tahatini yo pe urupo kowan, pe urupo polo nalirou Timoti. Youlu ratuluwi nongan iye isa kili wou, Pilemon, kowase youlu ndrokonan, pe mbulyarou iyawule ko.

<sup>2</sup> Pe youlu ratuluwi nongan iye iya kili pisurou Appiya yi, pe iya kili Arkippus mepo ndram hamou ngara kipo pahun surarou kiya mbulya Ngindrai ara, pe iya kili hu ndramira sios mepo ngara hu karawurehu koro suwem.

<sup>3</sup> Pahas pe ndriya wayis ta Tamarou Ngindrai pe Yapan Yesu Kristus, ara kiro sura wawu.

*Pol irawuloh pe itohun*

<sup>4</sup> Pe lang masih ngara kutohun kiya kili Ngindrai to, ngara kulohongani wou pe kurawuloh kiya kili Ngindrai,

<sup>5</sup> paratesah, uhulong tehe wou, apwotisingi lohongam iya kili Yapan Yesu, pe ndriyam ngara kimbuluhi hu ndramat haiyan ata Ngindrai masih.

<sup>6</sup> Pe utohun tehe susuye torou ndramat mepo ngara tukapwotisingi lohongarou kiya kili Kristus, ara andre kimbusi worou kayirowe nokulani hu lomwes masih hiyan, mepo ngara tukawiriy kiyau kili Kristus.

<sup>7</sup> Nali, namiliwam, ara iyki pwesai namandran isa kili yo, pe ipwokeyani yo, paratesah, wou ara ngara aiki pwesai kiya ndriya hu ndramira Ngindrai masih.

*Koyu Pol iti Onesimus pe iratuluwi nongan iya kili Pilemon*

<sup>8</sup> Pwen tehen tora ko, yo ulahiy para kupwandrandrahani wou kiya ngala Kristus, para ambusi sehe lohongai mepo kinna konam para andre ambusiy.

<sup>9</sup> Hapeko nakusok wou nokule kiyau lohongai para namiliwai mwalinga talu, pe mbuwali para

kuiki nongan pwokeyan kisa kili wou. Yo Pol, urupo nondriya kowa Kristus Yesu, pe ndroiynin ara ko, urupo kou.

<sup>10</sup> Pe usok wulaniy isa kili wou para ambusi kultuw hiyan kiyata noru, Onesimus. Iro mwonen uro nondriya kou, yo usopwat yiy para kipwotisingi lohongan kiya kili Kristus, pwen pe ndroyin ara ko upohowe yiy tehe noru.

<sup>11</sup> Mamu kinna, ara imakokowu iya mbulen para kisopwat wou. Hapeko mahapo, kintapapahan hiyan kinna mbulen\* para kisopwat talu malmou kene.

<sup>12</sup> Pwen urupo pwandrisa yiy mahapo nakimui kisa kili wou—yiy ara tehe nere imwonen.

<sup>13</sup> Yo upwes kapa kukaituwe yiy kiro ndron sura yo, pwen pe kiwiri nokum para kiro sopwat yo, ma urupo ndron nondriya kou para pohoweya nongan hiyan.

<sup>14</sup> Hapeko mbuwali para kumbusi handra lohongai, kapa mamu anpa hiyan kinna aliy pwi; pwen pe kunkaituwe yiy pwi. Paratesah, unamiliy para sehe lohongai nakirayah, ara andre kiyau ndriyam imwonen, pwen pe andre kuntamwalahani wou pwi.

<sup>15</sup> Onesimus ara itali wou hape mendreheh. Matisan tunan ara ko, pwen andre awiri yiy kimui paiwe, pe kiro polo wou masih.

<sup>16</sup> Pe mbuna alohonganiy tehe yiy ndramat hamou para pwandrendres o mwaihei, ara pwi. Hapeko yiy andre kiramwaitini ndramat para

---

\* **1:11:** Ndroiyi ngalan, “Onesimus,” ara ipa, “ngara kimbusi mbulen hiyan”; ENG: “Onesimus” means “useful.”

pwandrendres, pe kirayah tehe nalim mepo ndriyam imbuluhi yiy. Ndriyo ara imbuluhi yiy namandran iya, hapeko ndriyam andre kimbuluhi yiy kihohin kili yo, tehe ndramat hamou para pwandrendres, pe tehe nalim hamou nondriya Yapan kene.

<sup>17</sup> Pwen kapa anime yo tehe susuyam imwonen iya mbulya Kristus, pwen arawulohani yiy tehe ngara arawulohani yo.

<sup>18</sup> Pe kapa kinmbusi kultuw handra mwomwan, ndre hape nahanah tan imira ndron kili wou, ara aikiy kiya pahandra ngolo.

<sup>19</sup> Yo Pol, uratuluwi nongan aro iya nimo mbukeno, pe andre kupo soiwi nahanah ara. Pe nahanah tam iripo kili yo yi, ara nahanah para mwoiwam mbukenam. Hapeko mbuwali para kuwong kaliy.

<sup>20</sup> Ehe, nali. Iya ngala Yapan, unamiliy para ambusi kultuw hiyan iye kisa kili yo. Talu ro tehe ndramira Kristus, pe kapa ambusi kultuw aro ko, pwen andre kiyki pwesai kisa ndriyo.

<sup>21</sup> Pe upahasaniy ndrokonan tehe andre aro ndruwa nongno masih, pwen pe uratuluwi nongan aro isa kili wou. Pe upahasaniy tehe kultuw hiyan nambusiy kiya kili Onesimus, ara andre kiramwaitini kultuw hiyan mahapo urupo sok wou para ambusiy.

<sup>22</sup> Pe nongan sahin i, ara upwotisingi lohongo tehe Ngindrai andre kihilingi totohun tawawu, para andre kitali yo kumui kusa kili wawu. Pwen aramwaniyani seu sahin atam kiro mwoimwoi, para andre kusa kuye matin aliy.

<sup>23</sup> Epapras iripo nondriya kou ata Kristus Yesu sura yo, ara ipwanos nongan para kirawulohani wou.

<sup>24</sup> Pe hu susuro para poya mbulen, Mak, Aristarkus, Temas, pe Luk, ara hupwai tehen aliy yi.

<sup>25</sup> Pwen pahas ata Yapan Yesu Kristus, ara kiro sura mwoiwa wawu.

**Nongan Hiyan**  
**Portions of the Holy Bible in the Nali Language of**  
**Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long tokples Nali long Niugini**

copyright © 2008, 2012, 2020 PNG Bible Translation Association

Language: Nali

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-03-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Mar 2025 from source files dated 24 Mar 2025

1c7cf377-af27-5ad9-9abb-06ab9a468be4